



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/69
9 April 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок восьмая сессия
Женева, 23–26 июня 2009 года
Пункт 4.2.22 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 3 к Правилам № 108

(пневматические шины с восстановленным протектором для автотранспортных средств)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части */

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее шестьдесят пятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2008/4, который воспроизведен в приложении II к докладу. Он представляется на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/65, пункт 50).

*/ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006 — 2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1 изменить следующим образом (включая добавление новой сноски, обозначенной двумя звездочками):

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила распространяются на производство пневматических шин с восстановленным протектором, предназначенных преимущественно для транспортных средств категорий M₁, N₁, O₁ и O₂. */ **/ Однако они не применяются к производству:

- 1.1 шин с восстановленным протектором, способных выдерживать скорости меньше 120 км/ч или свыше 240 км/ч;
- 1.2 шин, на которых изначально не было указано обозначений скорости и/или индексов нагрузки;
- 1.3 шин, которые изначально были изготовлены без официального утверждения по типу конструкции и без нанесения знака "E" или "e";
- 1.4 шин, предназначенных для оснащения автомобилей, произведенных до 1939 года;
- 1.5 шин, предназначенных исключительно для соревнований или для внедорожного использования и имеющих соответствующую маркировку;
- 1.6 шин, предназначенных для использования в качестве запасных шин временного пользования типа "T".

*/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1 с последними поправками на основании Amend.4).

**/ Настоящими правилами устанавливаются требования в отношении шин как элемента оборудования. Ими не ограничивается их установка на ту или иную категорию транспортных средств".
